

The `expex-acro` package*

Florian Matter
florianmatter@gmail.com

August 23, 2023

Contents

1	Introduction	1
2	Referring to examples	2
2.1	Using native <code>expex</code> tags	2
2.2	Using \LaTeX labels	2
3	Glossing abbreviations	2
3.1	Package options	3
3.2	Commands	3
4	Semantic commands for linguistic texts	3
5	Implementation	3

1 Introduction

`expex-acro`, as the name suggests, combines the `expex` (for typesetting linguistic examples) and `acro` (for acronyms) packages. It provides commands for the following functionalities: referring to examples (Section 2), registering and using glossing abbreviations (Section 3), and common notations in linguistics (Section 4). For detailed instructions, refer to the respective documentations of `expex` and `acro`.

Below is a multipart example typeset using `expex` and the `\gl{}` command. Note that it uses two distinct labeling mechanisms, the native `expex <tag>` notation, and the \LaTeX `\label{tag}` notation. Usually, you would use only one of the two in your examples.

*This document corresponds to `expex-acro` v0.0.2, dated 2022/05/17.

(1)	a.	Bernese German
		<i>üsne Vättere</i>
		üs-ne vätter-e
		our-DAT.PL father.PL-DAT.PL
		‘to our fathers’
	b.	Latin
		<i>insularum</i>
		insul-arum
		island-GEN;PL
		‘of the islands’

```

1 \pex<ex1> \label{ex:1}
2 \a<bernese> \label{ex:bernese}
3 \beginl
4 \glpreamble Bernese German//
5 \glpreamble \obj{üsne Vättere}//
6 \gla üs-ne vätter-e//
7 \glb our-\gl{dat}.\gl{pl} father
   .\gl{pl}-\gl{dat}.\gl{pl}//
8 \glft \qu{to our fathers}//
9 \endgl
10 \a<latin> \label{ex:latin}
11 \beginl
12 \glpreamble Latin//
13 \glpreamble \obj{insularum}//
14 \gla insul-arum //
15 \glb island-\gl{gen};\gl{pl}//
16 \glft \qu{of the islands}//
17 \endgl
18 \xe

```

2 Referring to examples

\exref The **\exref** command can be used to refer to examples in text. The package option **refmode** determines how **\exref** will behave: To use the built-in tag system (default):

```
\usepackage[refmode=expex]{expex-acro}
```

To use L^AT_EX labels:

```
\usepackage[refmode=latex]{expex-acro}
```

2.1 Using native expex tags

expex has its own tag system, e.g. **<ex1>** in (1) above. The corresponding usage is **\exref[<id1>]{<id2>}**. Note that when using the expex mechanism, subexamples need to be referred to by their **\pex**’s tag and a period:

(1), (1a), and (1b).	<pre> 1 \exref{ex1}, \exref{ex1.bernese}, and \exref{ex1.latin}. </pre>
----------------------	--

If an optional argument is given, **\exref** will assume that these are two examples in a range:

(1a–b)	<pre> 1 \exref[ex1.bernese]{ex1.latin} </pre>
--------	---

2.2 Using L^AT_EX labels

The alternative is to use the usual L^AT_EX **\label** commands in your examples, like **\label{ex:1}** in (1) above. The corresponding usage is **\exref[<range>][<id2>]{<id>}**. In this mode, one can directly refer to subexamples:

(1), (1a), and (1b).	<pre> 1 \exref{ex:1}, \exref{ex:bernese}, and \exref{ex:latin}. </pre>
----------------------	---

The first optional argument is simply inserted after the mandatory argument; ranges of subexamples can be done this way.

(1a–b)

`\exref[a--b]{ex:1}`

The second optional argument is interpreted as the start of an example range, ending with the mandatory argument.

3 Glossing abbreviations

`expex-acro` loads the `acro` package for defining glossing abbreviations, displaying them in running text, and printing a list of the ones used.

3.1 Package options

abbrevs By default, `expex-acro` loads no pre-defined glossing abbreviations. This can be changed by using either

```
\usepackage[abbrevs=leipzig]{expex-acro}
```

or

```
\usepackage[abbrevs=all]{expex-acro}
```

Note that the current version of `acro` becomes significantly slower when loading long abbreviation lists (<https://github.com/cgnieder/acro/issues/205>). Thus, there is a trade-off between having to manually define every glossing abbreviation you use, and speed.

3.2 Commands

\newGlossingAbbrev Define a new glossing abbreviation. Usage: `\newGlossingAbbrev{<key>}{<meaning>}`. Example: `\newGlossingAbbrev{occ}{occultive}`.

\gl Render a glossing abbreviation. Usage: `\gl{<key>}`. Example: `\gl{occ}`.

\glossingAbbrevsList Print list of used glossing abbreviations. Usage: `\glossingAbbrevsList`. Demo:

DAT dative
GEN genitive
PL plural

`\glossingAbbrevsList`

4 Semantic commands for linguistic texts

An oft-cited advantage of using L^AT_EX is the separation of content and formatting. That principle is broken by using things like `\textit` for object language. Of course, italics are a wide-spread standard, but what if you need or want to change how object language is displayed for some reason? Apart from `\gl` for glosses, the following commands are built into `expex-acro`:

1. *xats* (object language)
2. ‘cat’ (free translation)
3. **katta* (reconstructed form)
4. ⟨Chatz⟩ (orthographic representation)
5. CHATZ (lexeme)

```

1 \begin{enumerate}
2 \item \obj{xats} (object language
3 \item \qu{cat} (free translation)
4 \item \rc{katta} (reconstructed
5 \item \ort{Chatz} (orthographic
6 \item \lxm{chatz} (lexeme)
7 \end{enumerate}

```

5 Implementation

```

1 \RequirePackage{expex}
2 \RequirePackage{etoolbox}
3 \RequirePackage{xspace}
4 \RequirePackage{l3keys2e}
5 \RequirePackage{acro}
6 \RequirePackage{enumitem}
7
8 \NewAcroTemplate[list]{glossinglist}{%
9 \acroheading
10 \acropreamble
11 \begin{description}[font=\normalfont]
12 \acronymsmapF{%
13 \item[\acrowrite{short}\acroifT{alt}{/\acrowrite{alt}}]{%
14 \acrowrite{list}%
15 \acroifanyT{foreign,extra}{ (}%
16 \acroifT{foreign}{\acrowrite{foreign}\acroifT{extra}{, }}%
17 \acroifT{extra}{\acrowrite{extra}}%
18 \acroifanyT{foreign,extra}{)}%
19 \acropagefill
20 \acropages
21 {\acrotranslate{page}\nobreakspace}
22 {\acrotranslate{pages}\nobreakspace}%
23 }
24 {\item\AcroRerun}
25 \end{description}
26 }
27
28 \ExplSyntaxOn
29 \keys_define:nn { expex-acro }{
30 abbrevs .tl_set:N = \l_abbrevs_tl,
31 abbrevs .initial:n = none,
32 refmode .tl_set:N = \l_refmode_tl,
33 refmode .initial:n = expex,
34 }
35 \ProcessKeysOptions{expex-acro}
36 \str_if_eq:VnT \l_abbrevs_tl {leipzig} {
37 \DeclareAcronym{1}{short=1,long=first-person,short-format=\scshape}
38 \DeclareAcronym{2}{short=2,long=second-person,short-format=\scshape}
39 \DeclareAcronym{3}{short=3,long=third-person,short-format=\scshape}
40 \DeclareAcronym{a}{short=a,long=agent-like~argument~of~canonical~transitive~verb,short-format=\scshape}
41 \DeclareAcronym{abl}{short=abl,long=ablative,short-format=\scshape}

```

```

42 \DeclareAcronym{abs}{short=abs,long=absolutive,short-format=\scshape}
43 \DeclareAcronym{acc}{short=acc,long=accusative,short-format=\scshape}
44 \DeclareAcronym{adj}{short=adj,long=adjective,short-format=\scshape}
45 \DeclareAcronym{adv}{short=adv,long=adverb(ial),short-format=\scshape}
46 \DeclareAcronym{agr}{short=agr,long=agreement,short-format=\scshape}
47 \DeclareAcronym{all}{short=all,long=allative,short-format=\scshape}
48 \DeclareAcronym{antip}{short=antip,long=antipassive,short-format=\scshape}
49 \DeclareAcronym{appl}{short=appl,long=applicative,short-format=\scshape}
50 \DeclareAcronym{art}{short=art,long=article,short-format=\scshape}
51 \DeclareAcronym{aux}{short=aux,long=auxiliary,short-format=\scshape}
52 \DeclareAcronym{ben}{short=ben,long=benefactive,short-format=\scshape}
53 \DeclareAcronym{caus}{short=caus,long=causative,short-format=\scshape}
54 \DeclareAcronym{clf}{short=clf,long=classifier,short-format=\scshape}
55 \DeclareAcronym{com}{short=com,long=comitative,short-format=\scshape}
56 \DeclareAcronym{comp}{short=comp,long=complementizer,short-format=\scshape}
57 \DeclareAcronym{compl}{short=compl,long=completive,short-format=\scshape}
58 \DeclareAcronym{cond}{short=cond,long=conditional,short-format=\scshape}
59 \DeclareAcronym{cop}{short=cop,long=copula,short-format=\scshape}
60 \DeclareAcronym{cvb}{short=cvb,long=converb,short-format=\scshape}
61 \DeclareAcronym{dat}{short=dat,long=dative,short-format=\scshape}
62 \DeclareAcronym{decl}{short=decl,long=declarative,short-format=\scshape}
63 \DeclareAcronym{def}{short=def,long=definite,short-format=\scshape}
64 \DeclareAcronym{dem}{short=dem,long=demonstrative,short-format=\scshape}
65 \DeclareAcronym{det}{short=det,long=determiner,short-format=\scshape}
66 \DeclareAcronym{dist}{short=dist,long=distal,short-format=\scshape}
67 \DeclareAcronym{distr}{short=distr,long=distributive,short-format=\scshape}
68 \DeclareAcronym{du}{short=du,long=dual,short-format=\scshape}
69 \DeclareAcronym{dur}{short=dur,long=durative,short-format=\scshape}
70 \DeclareAcronym{erg}{short=erg,long=ergative,short-format=\scshape}
71 \DeclareAcronym{excl}{short=excl,long=exclusive,short-format=\scshape}
72 \DeclareAcronym{f}{short=f,long=feminine,short-format=\scshape}
73 \DeclareAcronym{foc}{short=foc,long=focus,short-format=\scshape}
74 \DeclareAcronym{fut}{short=fut,long=future,short-format=\scshape}
75 \DeclareAcronym{gen}{short=gen,long=genitive,short-format=\scshape}
76 \DeclareAcronym{imp}{short=imp,long=imperative,short-format=\scshape}
77 \DeclareAcronym{incl}{short=incl,long=inclusive,short-format=\scshape}
78 \DeclareAcronym{ind}{short=ind,long=indicative,short-format=\scshape}
79 \DeclareAcronym{indf}{short=indf,long=indefinite,short-format=\scshape}
80 \DeclareAcronym{inf}{short=inf,long=infinitive,short-format=\scshape}
81 \DeclareAcronym{ins}{short=ins,long=instrumental,short-format=\scshape}
82 \DeclareAcronym{intr}{short=intr,long=intransitive,short-format=\scshape}
83 \DeclareAcronym{ipfv}{short=ipfv,long=imperfective,short-format=\scshape}
84 \DeclareAcronym{irr}{short=irr,long=irrealis,short-format=\scshape}
85 \DeclareAcronym{loc}{short=loc,long=locative,short-format=\scshape}
86 \DeclareAcronym{m}{short=m,long=masculine,short-format=\scshape}
87 \DeclareAcronym{n}{short=n,long=neuter,short-format=\scshape}
88 \DeclareAcronym{neg}{short=neg,long=negation,short-format=\scshape}
89 \DeclareAcronym{nmlz}{short=nmlz,long=nominalizer/nominalization,short-format=\scshape}
90 \DeclareAcronym{nom}{short=nom,long=nominative,short-format=\scshape}
91 \DeclareAcronym{obj}{short=obj,long=object,short-format=\scshape}
92 \DeclareAcronym{obl}{short=obl,long=oblique,short-format=\scshape}
93 \DeclareAcronym{p}{short=p,long=patient-like-argument-of-canonical-transitive-verb,short-format=\scshape}
94 \DeclareAcronym{pass}{short=pass,long=passive,short-format=\scshape}
95 \DeclareAcronym{pfv}{short=pfv,long=perfective,short-format=\scshape}

```

```

96 \DeclareAcronym{pl}{short=pl,long=plural,short-format=\scshape}
97 \DeclareAcronym{poss}{short=poss,long=possessive,short-format=\scshape}
98 \DeclareAcronym{pred}{short=pred,long=predicative,short-format=\scshape}
99 \DeclareAcronym{prf}{short=prf,long=perfect,short-format=\scshape}
100 \DeclareAcronym{prs}{short=prs,long=present,short-format=\scshape}
101 \DeclareAcronym{prog}{short=prog,long=progressive,short-format=\scshape}
102 \DeclareAcronym{proh}{short=proh,long=prohibitive,short-format=\scshape}
103 \DeclareAcronym{prox}{short=prox,long=proximal/proximate,short-format=\scshape}
104 \DeclareAcronym{pst}{short=pst,long=past,short-format=\scshape}
105 \DeclareAcronym{ptcp}{short=ptcp,long=participle,short-format=\scshape}
106 \DeclareAcronym{purp}{short=purp,long=purposive,short-format=\scshape}
107 \DeclareAcronym{q}{short=q,long=question~particle/marker,short-format=\scshape}
108 \DeclareAcronym{quot}{short=quot,long=quotative,short-format=\scshape}
109 \DeclareAcronym{recp}{short=recp,long=reciprocal,short-format=\scshape}
110 \DeclareAcronym{refl}{short=refl,long=reflexive,short-format=\scshape}
111 \DeclareAcronym{rel}{short=rel,long=relative,short-format=\scshape}
112 \DeclareAcronym{res}{short=res,long=resultative,short-format=\scshape}
113 \DeclareAcronym{s}{short=s,long=single~argument~of~canonical~intransitive~verb,short-format=\scshape}
114 \DeclareAcronym{sbj}{short=sbj,long=subject,short-format=\scshape}
115 \DeclareAcronym{sbjv}{short=sbjv,long=subjunctive,short-format=\scshape}
116 \DeclareAcronym{sg}{short=sg,long=singular,short-format=\scshape}
117 \DeclareAcronym{top}{short=top,long=topic,short-format=\scshape}
118 \DeclareAcronym{tr}{short=tr,long=transitive,short-format=\scshape}
119 \DeclareAcronym{voc}{short=voc,long=vocative,short-format=\scshape}
120 }
121 \str_if_eq:VnT \l_abbrevs_tl {all} {
122 \DeclareAcronym{1}{short=1,long=first~person,short-format=\scshape}
123 \DeclareAcronym{2}{short=2,long=second~person,short-format=\scshape}
124 \DeclareAcronym{3}{short=3,long=third~person,short-format=\scshape}
125 \DeclareAcronym{a}{short=a,long=agent~like~argument~of~canonical~transitive~verb,short-format=\scshape}
126 \DeclareAcronym{abl}{short=abl,long=ablative,short-format=\scshape}
127 \DeclareAcronym{abs}{short=abs,long=absolute,short-format=\scshape}
128 \DeclareAcronym{acc}{short=acc,long=accusative,short-format=\scshape}
129 \DeclareAcronym{adj}{short=adj,long=adjective,short-format=\scshape}
130 \DeclareAcronym{adv}{short=adv,long=adverb(ial),short-format=\scshape}
131 \DeclareAcronym{agr}{short=agr,long=agreement,short-format=\scshape}
132 \DeclareAcronym{all}{short=all,long=allative,short-format=\scshape}
133 \DeclareAcronym{antip}{short=antip,long=antipassive,short-format=\scshape}
134 \DeclareAcronym{appl}{short=appl,long=applicative,short-format=\scshape}
135 \DeclareAcronym{art}{short=art,long=article,short-format=\scshape}
136 \DeclareAcronym{aux}{short=aux,long=auxiliary,short-format=\scshape}
137 \DeclareAcronym{ben}{short=ben,long=benefactive,short-format=\scshape}
138 \DeclareAcronym{caus}{short=caus,long=causative,short-format=\scshape}
139 \DeclareAcronym{clf}{short=clf,long=classifier,short-format=\scshape}
140 \DeclareAcronym{com}{short=com,long=comitative,short-format=\scshape}
141 \DeclareAcronym{comp}{short=comp,long=complementizer,short-format=\scshape}
142 \DeclareAcronym{compl}{short=compl,long=completive,short-format=\scshape}
143 \DeclareAcronym{cond}{short=cond,long=conditional,short-format=\scshape}
144 \DeclareAcronym{cop}{short=cop,long=copula,short-format=\scshape}
145 \DeclareAcronym{cvb}{short=cvb,long=converb,short-format=\scshape}
146 \DeclareAcronym{dat}{short=dat,long=dative,short-format=\scshape}
147 \DeclareAcronym{decl}{short=decl,long=declarative,short-format=\scshape}
148 \DeclareAcronym{def}{short=def,long=definite,short-format=\scshape}
149 \DeclareAcronym{dem}{short=dem,long=demonstrative,short-format=\scshape}

```

```

150 \DeclareAcronym{det}{short=det,long=determiner,short-format=\scshape}
151 \DeclareAcronym{dist}{short=dist,long=distal,short-format=\scshape}
152 \DeclareAcronym{distr}{short=distr,long=distributive,short-format=\scshape}
153 \DeclareAcronym{du}{short=du,long=dual,short-format=\scshape}
154 \DeclareAcronym{dur}{short=dur,long=durative,short-format=\scshape}
155 \DeclareAcronym{erg}{short=erg,long=ergative,short-format=\scshape}
156 \DeclareAcronym{excl}{short=excl,long=exclusive,short-format=\scshape}
157 \DeclareAcronym{f}{short=f,long=feminine,short-format=\scshape}
158 \DeclareAcronym{foc}{short=foc,long=focus,short-format=\scshape}
159 \DeclareAcronym{fut}{short=fut,long=future,short-format=\scshape}
160 \DeclareAcronym{gen}{short=gen,long=genitive,short-format=\scshape}
161 \DeclareAcronym{imp}{short=imp,long=imperative,short-format=\scshape}
162 \DeclareAcronym{incl}{short=incl,long=inclusive,short-format=\scshape}
163 \DeclareAcronym{ind}{short=ind,long=indicative,short-format=\scshape}
164 \DeclareAcronym{indf}{short=indf,long=indefinite,short-format=\scshape}
165 \DeclareAcronym{inf}{short=inf,long=infinitive,short-format=\scshape}
166 \DeclareAcronym{ins}{short=ins,long=instrumental,short-format=\scshape}
167 \DeclareAcronym{intr}{short=intr,long=intransitive,short-format=\scshape}
168 \DeclareAcronym{ipfv}{short=ipfv,long=imperfective,short-format=\scshape}
169 \DeclareAcronym{irr}{short=irr,long=irrealis,short-format=\scshape}
170 \DeclareAcronym{loc}{short=loc,long=locative,short-format=\scshape}
171 \DeclareAcronym{m}{short=m,long=masculine,short-format=\scshape}
172 \DeclareAcronym{n}{short=n,long=neuter,short-format=\scshape}
173 \DeclareAcronym{neg}{short=neg,long=negation,short-format=\scshape}
174 \DeclareAcronym{nmlz}{short=nmlz,long=nominalizer/nominalization,short-format=\scshape}
175 \DeclareAcronym{nom}{short=nom,long=nominative,short-format=\scshape}
176 \DeclareAcronym{obj}{short=obj,long=object,short-format=\scshape}
177 \DeclareAcronym{obl}{short=obl,long=oblique,short-format=\scshape}
178 \DeclareAcronym{p}{short=p,long=patient-like-argument-of~canonical~transitive-verb,short-format=\scshape}
179 \DeclareAcronym{pass}{short=pass,long=passive,short-format=\scshape}
180 \DeclareAcronym{pfv}{short=pfv,long=perfective,short-format=\scshape}
181 \DeclareAcronym{pl}{short=pl,long=plural,short-format=\scshape}
182 \DeclareAcronym{poss}{short=poss,long=possessive,short-format=\scshape}
183 \DeclareAcronym{pred}{short=pred,long=predicative,short-format=\scshape}
184 \DeclareAcronym{prf}{short=prf,long=perfect,short-format=\scshape}
185 \DeclareAcronym{prs}{short=prs,long=present,short-format=\scshape}
186 \DeclareAcronym{prog}{short=prog,long=progressive,short-format=\scshape}
187 \DeclareAcronym{proh}{short=proh,long=prohibitive,short-format=\scshape}
188 \DeclareAcronym{prox}{short=prox,long=proximal/proximate,short-format=\scshape}
189 \DeclareAcronym{pst}{short=pst,long=past,short-format=\scshape}
190 \DeclareAcronym{ptcp}{short=ptcp,long=participle,short-format=\scshape}
191 \DeclareAcronym{purp}{short=purp,long=purposive,short-format=\scshape}
192 \DeclareAcronym{q}{short=q,long=question-particle/marker,short-format=\scshape}
193 \DeclareAcronym{quot}{short=quot,long=quotative,short-format=\scshape}
194 \DeclareAcronym{recp}{short=recp,long=reciprocal,short-format=\scshape}
195 \DeclareAcronym{refl}{short=refl,long=reflexive,short-format=\scshape}
196 \DeclareAcronym{rel}{short=rel,long=relative,short-format=\scshape}
197 \DeclareAcronym{res}{short=res,long=resultative,short-format=\scshape}
198 \DeclareAcronym{s}{short=s,long=single-argument-of~canonical~intransitive-verb,short-format=\scshape}
199 \DeclareAcronym{sbj}{short=sbj,long=subject,short-format=\scshape}
200 \DeclareAcronym{sbjv}{short=sbjv,long=subjunctive,short-format=\scshape}
201 \DeclareAcronym{sg}{short=sg,long=singular,short-format=\scshape}
202 \DeclareAcronym{top}{short=top,long=topic,short-format=\scshape}
203 \DeclareAcronym{tr}{short=tr,long=transitive,short-format=\scshape}

```

```

204 \DeclareAcronym{voc}{short=voc,long=vocative,short-format=\scshape}
205 %BREAK
206 \DeclareAcronym{1+2}{short=1+2,long=first~and~second~person,short-format=\scshape}
207 \DeclareAcronym{1+3}{short=1+3,long=first~and~third~person,short-format=\scshape}
208 \DeclareAcronym{abort}{short=abort,long=abortive,short-format=\scshape}
209 \DeclareAcronym{act}{short=act,long=Actor,short-format=\scshape}
210 \DeclareAcronym{ade}{short=ade,long=adessive,short-format=\scshape}
211 \DeclareAcronym{adjz}{short=adjz,long=adjectivizer,short-format=\scshape}
212 \DeclareAcronym{adm}{short=adm,long=admonitive,short-format=\scshape}
213 \DeclareAcronym{adp}{short=adp,long=adposition,short-format=\scshape}
214 \DeclareAcronym{advz}{short=advz,long=adverbializer,short-format=\scshape}
215 \DeclareAcronym{aff}{short=aff,long=affirmative,short-format=\scshape}
216 \DeclareAcronym{agt}{short=agt,long=agent,short-format=\scshape}
217 \DeclareAcronym{ana}{short=ana,long=anaphoric,short-format=\scshape}
218 \DeclareAcronym{and}{short=and,long=andative,short-format=\scshape}
219 \DeclareAcronym{anim}{short=anim,long=animate,short-format=\scshape}
220 \DeclareAcronym{antiappl}{short=antiappl,long=antiapplicative,short-format=\scshape}
221 \DeclareAcronym{antic}{short=antic,long=anticausative,short-format=\scshape}
222 \DeclareAcronym{asp}{short=asp,long=aspect,short-format=\scshape}
223 \DeclareAcronym{ass}{short=ass,long=associative,short-format=\scshape}
224 \DeclareAcronym{atten}{short=atten,long=attenuative,short-format=\scshape}
225 \DeclareAcronym{attr}{short=attr,long=attributive,short-format=\scshape}
226 \DeclareAcronym{attrz}{short=attrz,long=attributivizer,short-format=\scshape}
227 \DeclareAcronym{aug}{short=aug,long=augmentative,short-format=\scshape}
228 \DeclareAcronym{av}{short=av,long=actor~voice,short-format=\scshape}
229 \DeclareAcronym{cap}{short=cap,long=(cap-)ability,short-format=\scshape}
230 \DeclareAcronym{cert}{short=cert,long=certainty,short-format=\scshape}
231 \DeclareAcronym{cess}{short=cess,long=cessative,short-format=\scshape}
232 \DeclareAcronym{circ}{short=circ,long=circumstantial,short-format=\scshape}
233 \DeclareAcronym{cisl}{short=cisl,long=cislocative,short-format=\scshape}
234 \DeclareAcronym{cit}{short=cit,long=citation~form,short-format=\scshape}
235 \DeclareAcronym{cntr}{short=cntr,long=contrastive,short-format=\scshape}
236 \DeclareAcronym{col}{short=col,long=collective,short-format=\scshape}
237 \DeclareAcronym{compr}{short=compr,long=comparative,short-format=\scshape}
238 \DeclareAcronym{conc}{short=conc,long=concessive,short-format=\scshape}
239 \DeclareAcronym{cont}{short=cont,long=continuative,short-format=\scshape}
240 \DeclareAcronym{cor}{short=cor,long=coreference,short-format=\scshape}
241 \DeclareAcronym{cpl}{short=cpl,long=completive,short-format=\scshape}
242 \DeclareAcronym{dei}{short=dei,long=deixis/deictic,short-format=\scshape}
243 \DeclareAcronym{denmlz}{short=denmlz,long=denominalizer,short-format=\scshape}
244 \DeclareAcronym{dep}{short=dep,long=dependent,short-format=\scshape}
245 \DeclareAcronym{des}{short=des,long=desiderative,short-format=\scshape}
246 \DeclareAcronym{detrz}{short=detrz,long=detransitivizer,short-format=\scshape}
247 \DeclareAcronym{dim}{short=dim,long=diminutive,short-format=\scshape}
248 \DeclareAcronym{dir}{short=dir,long=direct,short-format=\scshape}
249 \DeclareAcronym{ditr}{short=ditr,long=ditransitive,short-format=\scshape}
250 \DeclareAcronym{dm}{short=dm,long=discourse~marker,short-format=\scshape}
251 \DeclareAcronym{do}{short=do,long=direct~object,short-format=\scshape}
252 \DeclareAcronym{ds}{short=ds,long=different~subject,short-format=\scshape}
253 \DeclareAcronym{dub}{short=dub,long=dubitative,short-format=\scshape}
254 \DeclareAcronym{ela}{short=ela,long=relative,short-format=\scshape}
255 \DeclareAcronym{emp}{short=emp,long=emphatic,short-format=\scshape}
256 \DeclareAcronym{ep}{short=ep,long=epenthetic,short-format=\scshape}
257 \DeclareAcronym{epis}{short=epis,long=epistemic~mood,short-format=\scshape}

```



```

258 \DeclareAcronym{ess}{short=ess, long=essive, short-format=\scshape}
259 \DeclareAcronym{evid}{short=evid, long=evidentiality, short-format=\scshape}
260 \DeclareAcronym{exist}{short=exist, long=existential, short-format=\scshape}
261 \DeclareAcronym{exp}{short=exp, long=experiential~or~direct~evidentiality, short-format=\scshape}
262 \DeclareAcronym{eyewit}{short=eyewit, long=eyewitness, short-format=\scshape}
263 \DeclareAcronym{fam}{short=fam, long=familiar~register, short-format=\scshape}
264 \DeclareAcronym{fin}{short=fin, long=finite, short-format=\scshape}
265 \DeclareAcronym{form}{short=form, long=formal~register, short-format=\scshape}
266 \DeclareAcronym{freq}{short=freq, long=frequentative, short-format=\scshape}
267 \DeclareAcronym{frust}{short=frust, long=frustrative, short-format=\scshape}
268 \DeclareAcronym{g}{short=g, long=gender, short-format=\scshape}
269 \DeclareAcronym{ger}{short=ger, long=gerund, short-format=\scshape}
270 \DeclareAcronym{gno}{short=gno, long=gnomic, short-format=\scshape}
271 \DeclareAcronym{goal}{short=goal, long=goal, short-format=\scshape}
272 \DeclareAcronym{hab}{short=hab, long=habitual, short-format=\scshape}
273 \DeclareAcronym{hest}{short=hest, long=hesternal~past, short-format=\scshape}
274 \DeclareAcronym{hist}{short=hist, long=historical~past, short-format=\scshape}
275 \DeclareAcronym{hod}{short=hod, long=hodiernal~past, short-format=\scshape}
276 \DeclareAcronym{hon}{short=hon, long=honorative, short-format=\scshape}
277 \DeclareAcronym{hort}{short=hort, long=hortative, short-format=\scshape}
278 \DeclareAcronym{hsy}{short=hsy, long=hearsay/indirect~evidentiality, short-format=\scshape}
279 \DeclareAcronym{hum}{short=hum, long=human, short-format=\scshape}
280 \DeclareAcronym{hyp}{short=hyp, long=hypothetical, short-format=\scshape}
281 \DeclareAcronym{ideo}{short=ideo, long=ideophone, short-format=\scshape}
282 \DeclareAcronym{ignor}{short=ignor, long=ignorative, short-format=\scshape}
283 \DeclareAcronym{ill}{short=ill, long=illative, short-format=\scshape}
284 \DeclareAcronym{imm}{short=imm, long=immediate~past, short-format=\scshape}
285 \DeclareAcronym{imperf}{short=imperf, long=imperfect, short-format=\scshape}
286 \DeclareAcronym{imprs}{short=imprs, long=impersonal, short-format=\scshape}
287 \DeclareAcronym{inal}{short=inal, long=inalienable, short-format=\scshape}
288 \DeclareAcronym{inan}{short=inan, long=inanimate, short-format=\scshape}
289 \DeclareAcronym{inch}{short=inch, long=inchoative, short-format=\scshape}
290 \DeclareAcronym{incpl}{short=incpl, long=incompletive, short-format=\scshape}
291 \DeclareAcronym{ine}{short=ine, long=inessive, short-format=\scshape}
292 \DeclareAcronym{infr}{short=infr, long=inferred/conjectured~evidentiality, short-format=\scshape}
293 \DeclareAcronym{int}{short=int, long=intermediate~past, short-format=\scshape}
294 \DeclareAcronym{inten}{short=inten, long=intentional, short-format=\scshape}
295 \DeclareAcronym{interj}{short=interj, long=interjection, short-format=\scshape}
296 \DeclareAcronym{ints}{short=ints, long=intensifier, short-format=\scshape}
297 \DeclareAcronym{inv}{short=inv, long=inverse, short-format=\scshape}
298 \DeclareAcronym{invis}{short=invis, long=invisible, short-format=\scshape}
299 \DeclareAcronym{io}{short=io, long=indirect~object, short-format=\scshape}
300 \DeclareAcronym{iter}{short=iter, long=iterative, short-format=\scshape}
301 \DeclareAcronym{jus}{short=jus, long=jussive, short-format=\scshape}
302 \DeclareAcronym{lat}{short=lat, long=lative, short-format=\scshape}
303 \DeclareAcronym{lk}{short=lk, long=linker, short-format=\scshape}
304 \DeclareAcronym{med}{short=med, long=medial, short-format=\scshape}
305 \DeclareAcronym{mid}{short=mid, long=middle, short-format=\scshape}
306 \DeclareAcronym{min}{short=min, long=minimal, short-format=\scshape}
307 \DeclareAcronym{mir}{short=mir, long=(ad)mirative, short-format=\scshape}
308 \DeclareAcronym{mod}{short=mod, long=modal, short-format=\scshape}
309 \DeclareAcronym{motimp}{short=motimp, long=motional~imperative, short-format=\scshape}
310 \DeclareAcronym{mvt}{short=mvt, long=movement, short-format=\scshape}
311 \DeclareAcronym{narr}{short=narr, long=narrative, short-format=\scshape}

```

```

312 \DeclareAcronym{ncor}{short=ncor,long=non-coreference,short-format=\scshape}
313 \DeclareAcronym{nfut}{short=nfut,long=non-future,short-format=\scshape}
314 \DeclareAcronym{nhum}{short=nhum,long=non-human,short-format=\scshape}
315 \DeclareAcronym{nonf}{short=nonf,long=nonfinite,short-format=\scshape}
316 \DeclareAcronym{nposs}{short=nposs,long=unpossessed,short-format=\scshape}
317 \DeclareAcronym{npst}{short=npst,long=non-past,short-format=\scshape}
318 \DeclareAcronym{nrec}{short=nrec,long=non-recent~past,short-format=\scshape}
319 \DeclareAcronym{nsg}{short=nsg,long=non-singular,short-format=\scshape}
320 \DeclareAcronym{nspec}{short=nspec,long=non-specific,short-format=\scshape}
321 \DeclareAcronym{obv}{short=obv,long=obviative,short-format=\scshape}
322 \DeclareAcronym{opt}{short=opt,long=optative,short-format=\scshape}
323 \DeclareAcronym{part}{short=part,long=particle,short-format=\scshape}
324 \DeclareAcronym{pat}{short=pat,long=patient,short-format=\scshape}
325 \DeclareAcronym{pauc}{short=pauc,long=paucal,short-format=\scshape}
326 \DeclareAcronym{pej}{short=pej,long=pejorative,short-format=\scshape}
327 \DeclareAcronym{per}{short=per,long=perlative,short-format=\scshape}
328 \DeclareAcronym{perm}{short=perm,long=permissive,short-format=\scshape}
329 \DeclareAcronym{pert}{short=pert,long=pertensive,short-format=\scshape}
330 \DeclareAcronym{plup}{short=plup,long=pluperfect,short-format=\scshape}
331 \DeclareAcronym{pnct}{short=pnct,long=punctual,short-format=\scshape}
332 \DeclareAcronym{po}{short=po,long=primary~object,short-format=\scshape}
333 \DeclareAcronym{pol}{short=pol,long=polite,short-format=\scshape}
334 \DeclareAcronym{posimp}{short=posimp,long=positional-imperative,short-format=\scshape}
335 \DeclareAcronym{poste}{short=poste,long=postessive,short-format=\scshape}
336 \DeclareAcronym{postp}{short=postp,long=postposition,short-format=\scshape}
337 \DeclareAcronym{pot}{short=pot,long=potential,short-format=\scshape}
338 \DeclareAcronym{prep}{short=prep,long=preposition,short-format=\scshape}
339 \DeclareAcronym{priv}{short=priv,long=privative,short-format=\scshape}
340 \DeclareAcronym{pro}{short=pro,long=pronoun,short-format=\scshape}
341 \DeclareAcronym{prob}{short=prob,long=probability,short-format=\scshape}
342 \DeclareAcronym{pros}{short=pros,long=prosecutive,short-format=\scshape}
343 \DeclareAcronym{ptv}{short=ptv,long=partitive,short-format=\scshape}
344 \DeclareAcronym{r}{short=R,long=recipient-like~argument~in~ditransitive~clause,short-format=\scshape}
345 \DeclareAcronym{real}{short=real,long=realis,short-format=\scshape}
346 \DeclareAcronym{reas}{short=reas,long=reason,short-format=\scshape}
347 \DeclareAcronym{rec}{short=rec,long=recent~past,short-format=\scshape}
348 \DeclareAcronym{ref}{short=ref,long=referential,short-format=\scshape}
349 \DeclareAcronym{reit}{short=reit,long=reiterative,short-format=\scshape}
350 \DeclareAcronym{rem}{short=rem,long=remote~past,short-format=\scshape}
351 \DeclareAcronym{rep}{short=rep,long=repetitive,short-format=\scshape}
352 \DeclareAcronym{resum}{short=resum,long=resumptive,short-format=\scshape}
353 \DeclareAcronym{rev}{short=rev,long=reversative,short-format=\scshape}
354 \DeclareAcronym{sa}{short=S\textsubscript{A},long=S-marked-like-A,short-format=\scshape}
355 \DeclareAcronym{sp}{short=S\textsubscript{P},long=S-marked-like-P,short-format=\scshape}
356 \DeclareAcronym{sap}{short=sap,long=speech~act~participant,short-format=\scshape}
357 \DeclareAcronym{sem}{short=sem,long=semelfactive,short-format=\scshape}
358 \DeclareAcronym{seq}{short=seq,long=sequential,short-format=\scshape}
359 \DeclareAcronym{sim}{short=sim,long=similative,short-format=\scshape}
360 \DeclareAcronym{so}{short=so,long=secondary~object,short-format=\scshape}
361 \DeclareAcronym{spec}{short=spec,long=specifier,short-format=\scshape}
362 \DeclareAcronym{src}{short=src,long=source,short-format=\scshape}
363 \DeclareAcronym{ss}{short=ss,long=same~subject,short-format=\scshape}
364 \DeclareAcronym{stat}{short=stat,long=stative,short-format=\scshape}
365 \DeclareAcronym{subr}{short=subr,long=subordinator,short-format=\scshape}

```

```

366 \DeclareAcronym{sup}{short=sup,long=supine,short-format=\scshape}
367 \DeclareAcronym{supl}{short=supl,long=superlative,short-format=\scshape}
368 \DeclareAcronym{t}{short=T,long=theme-like~argument~in~ditransitive~clause,short-format=\scshape}
369 \DeclareAcronym{tel}{short=tel,long=telic,short-format=\scshape}
370 \DeclareAcronym{temp}{short=temp,long=temporal,short-format=\scshape}
371 \DeclareAcronym{term}{short=term,long=terminative,short-format=\scshape}
372 \DeclareAcronym{tns}{short=tns,long=tense,short-format=\scshape}
373 \DeclareAcronym{transl}{short=transl,long=translative,short-format=\scshape}
374 \DeclareAcronym{trl}{short=trl,long=trial,short-format=\scshape}
375 \DeclareAcronym{trz}{short=trz,long=transitivizer,short-format=\scshape}
376 \DeclareAcronym{uncert}{short=uncert,long=uncertainty,short-format=\scshape}
377 \DeclareAcronym{und}{short=und,long=Undergoer,short-format=\scshape}
378 \DeclareAcronym{uv}{short=uv,long=undergoer~voice,short-format=\scshape}
379 \DeclareAcronym{v}{short=v,long=verb(al),short-format=\scshape}
380 \DeclareAcronym{vbz}{short=vbz,long=verbalizer,short-format=\scshape}
381 \DeclareAcronym{ven}{short=ven,long=venitive,short-format=\scshape}
382 \DeclareAcronym{vet}{short=vet,long=vetative,short-format=\scshape}
383 \DeclareAcronym{vis}{short=vis,long=visible,short-format=\scshape}
384 }
385 \ExplSyntaxOff

```

\exref Refer to examples, e.g. `\exref{kwaza-3}`. Use `\exref[a]{b}` to get (Xa-b).

```

386 \ExplSyntaxOn
387 \str_if_eq:VnTF \l_refmode_tl {expex} {
388   \ProvideDocumentCommand{\exref}{o m}{
389     \IfValueTF{#1} {
390       (\getfullref{#1}--\getref{#2})
391     }{
392       (\getfullref{#2})
393     }
394   }
395 } {
396   \ProvideDocumentCommand{\exref}{o o m}{
397     \IfValueTF{#1} {
398       \IfValueTF{#2} {
399         (\ref{#3}--\ref{#2}#1)
400       }{
401         (\ref{#3}#1)
402       }
403     }{
404       \IfValueTF{#2} {
405         (\ref{#3}--\ref{#2})
406       }{
407         (\ref{#3})
408       }
409     }
410   }
411 }
412 }
413 }
414

```

\exrefnil Refer to examples without explicit numbers.

```

415 \ProvideDocumentCommand{\exrefnil}{o m}{

```

```

416 \IfValueTF{#1} {
417     (\getref{#1}--\getref{#2})
418 }{
419     (\getref{#2})
420 }
421 }

\mexref For multiple, non-adjacent examples.
422 \providecommand{\mexref}[2][, ]{%
423     %
424     \def\nextitem{\def\nextitem{#1}}% Separator
425     \renewcommand*{\do}[1]{\nextitem\getfullref{##1}}% How to process each item
426     \docsvlist{#2}% Process list
427 }%
428 }

\gl
429 \providecommand{\gl}[1]{\acs{#1}}

\newGlossingAbbrev Define a new glossing abbreviation: \newGlossingAbbrev{occ}{occultive}.
430 \providecommand{\newGlossingAbbrev}[2]{
431     \DeclareAcronym{#1}{
432         short=#1,
433         long=#2,
434         short-format=\scshape,
435     }
436 }

\glossingAbbrevsList Print the list of glossing abbreviations.
437 \newcommand{\glossingAbbrevsList}{
438     \printacronyms[
439         template=glossinglist,
440         name=Glossing abbreviations,
441         heading=none
442     ]
443 }

\obj Object language.
444 \providecommand{\obj}[1]{\textit{#1}}

\qu Translations.
445 \providecommand{\qu}[1]{‘#1’}

\rc Reconstructed forms.
446 \newcommand{\rc}[1]{*\textit{#1}}

\ort Orthographic forms.
447 \providecommand{\ort}[1]{\langle$#1$\rangle$}

\pnt Phonetic brackets.
448 \providecommand{\pnt}[1]{[#1]}

\pnm Phonemic slashes.
449 \providecommand{\pnm}[1]{/#1/}

```

`\dbqu` Double quotation marks.
450 `\providecommand{\dbqu}[1]{"#1"}`

`\ungr` Grammatically incorrect forms.
451 `\providecommand{\ungr}[1]{*\textit{#1}}`

`\bad` Grammatically questionable forms.
452 `\providecommand{\bad}[1]{?\textit{#1}}`

`\lxm` Lexemes.
453 `\providecommand{\lxm}[1]{\textsc{#1}}`